

Aikibudo Terminologie

Andy Nagels

22 april 2013



合気武道

合
気
武
道

Disclaimer

De vertalingen in dit document zijn gemaakt door mezelf, m.b.v. officiële documenten, moderne technologie en mijn eigen kennis van het Japans. Daar ik echter geen expert ben in de Japanse taal, is het mogelijk dat er fouten staan in dit document. Naarmate mijn kennis van Aikibudo en Japans stijgt, zal ik de nieuwe kennis die ik heb opgedaan dan ook gebruiken om dit document na te kijken en te corrigeren.

Dit document is dus niet als finaal te beschouwen. Het wordt reeds vrijgegeven omdat het kan helpen bij het onthouden van de technieken.

Opmerking: *De laatste versie kan gratis gedownload worden van de volgende url:*
<http://c.dommel.be/aikibudo.html>.

Inhoudsopgave

1	Inleiding	1
2	De Japanse taal	1
3	Uitspraak	2
4	Algemene terminologie	2
4.1	Algemeen	2
4.2	Richtingen en gebieden	2
4.3	Acties	3
4.4	Lichaamsdelen	3
4.5	Andere begrippen	3
4.6	Leerstof	4
5	級の技・Kyū technieken	5
5.1	6de kyū [SHOKYU]	5
5.1.1	体捌き・Tai sabaki	5
5.1.2	受身技・Ukemi waza	5
5.1.3	突き技・Tsuki waza	5
5.1.4	蹴り技・Keri waza	5
5.1.5	補助運動・Hojo undō	5
5.1.6	掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki	6
5.1.7	追加技・Aanvullende technieken	6
5.1.8	基本投げ技・Kihon nage waza	6
5.1.9	基本押え技・Kihon osae waza	6
5.1.10	歴史的技・Historische technieken	6
5.2	5de kyū [SHOKYU]	7
5.2.1	体捌き・Tai sabaki	7
5.2.2	受身技・Ukemi waza	7
5.2.3	突き技・Tsuki waza	7
5.2.4	蹴り技・Keri waza	7
5.2.5	補助運動・Hojo undo	7
5.2.6	掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki	7
5.2.7	追加技・Aanvullende technieken	8
5.2.8	基本投げ技・Kihon nage waza	8
5.2.9	基本押え技・Kihon osae waza	8
5.2.10	歴史的技・Historische technieken	8
5.3	4de kyū [CHUKYU]	9
5.3.1	体捌き・Tai sabaki	9
5.3.2	受身技・Ukemi waza	9
5.3.3	突き技・Tsuki waza	9
5.3.4	蹴り技・Keri waza	9
5.3.5	補助運動・Hojo undo	9
5.3.6	掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki	9
5.3.7	追加技・Aanvullende technieken	9
5.3.8	基本投げ技・Kihon nage waza	9
5.3.9	基本押え技・Kihon osae waza	9
5.3.10	歴史的技・Historische technieken	9
5.3.11	型・Kata	9
5.3.12	乱取り・Randori	9
5.4	3de kyū [CHUKYU]	10

5.4.1	体捌き・Tai sabaki	10
5.4.2	受身技・Ukemi waza	10
5.4.3	突き技・Tsuki waza	10
5.4.4	蹴り技・Keri waza	10
5.4.5	補助運動・Hojo undo	10
5.4.6	掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki	10
5.4.7	追加技・Aanvullende technieken	10
5.4.8	基本投げ技・Kihon nage waza	10
5.4.9	基本押え技・Kihon osae waza	10
5.4.10	歴史的技・Historische technieken	10
5.4.11	型・Kata	10
5.4.12	和の精神・Wa no seishin	10
5.4.13	乱取り・Randori	10
5.5	2de kyū [JOKYU]	11
5.5.1	体捌き・Tai sabaki	11
5.5.2	受身技・Ukemi waza	11
5.5.3	突き技・Tsuki waza	11
5.5.4	蹴り技・Keri waza	11
5.5.5	補助運動・Hojo undo	11
5.5.6	掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki	11
5.5.7	追加技・Aanvullende technieken	11
5.5.8	基本投げ技・Kihon nage waza	11
5.5.9	基本押え技・Kihon osae waza	11
5.5.10	歴史的技・Historische technieken	11
5.5.11	型・Kata	11
5.5.12	和の精神・Wa no seishin	11
5.5.13	?・Verdedigingsstok	11
5.5.14	乱取り・Randori	11
5.6	1ste kyū [JOKYU]	12
5.6.1	体捌き・Tai sabaki	12
5.6.2	受身技・Ukemi waza	12
5.6.3	突き技・Tsuki waza	12
5.6.4	蹴り技・Keri waza	12
5.6.5	補助運動・Hojo undo	12
5.6.6	掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki	12
5.6.7	追加技・Aanvullende technieken	12
5.6.8	基本投げ技・Kihon nage waza	12
5.6.9	基本押え技・Kihon osae waza	12
5.6.10	歴史的技・Historische technieken	12
5.6.11	型・Kata	12
5.6.12	和の精神・Wa no seishin	12
5.6.13	?・Verdedigingsstok	12
5.6.14	乱取り・Randori	12

6 段の技・Dan technieken 13

6.1	第一段・1ste dan	13
6.1.1	Algemeen	13
6.1.2	体捌き・Tai sabaki/Verplaatsingen	13
6.1.3	受身技・Ukemi waza/Valtechnieken	13
6.1.4	突きと打ち技・Tsuki to uchi waza/Stoot- en slagtechnieken	13
6.1.5	補助運動・Hojo undo/Ondersteunende beweging	13

6.1.6	掴み型と手ほどき・Tsukami kata to te hodoki/Grijp kata en hand bevrijding	13
6.1.7	基本投げ技・Kihon nage waza	13
6.1.8	基本押さえ技・Kihon osae waza	13
6.1.9	1段の技・Technieken 1ste dan	13
6.1.10	和の精神・Geest van harmonie	13
6.1.11	型・Kata	13
6.1.12	Extra informatie	13
6.2	2de dan	14
6.2.1	Algemeen	14
6.2.2	基本投げ技・Kihon nage waza	14
6.2.3	追加の技・Aanvullende technieken	15
6.2.4	Han sutemi (Kihon)	15
6.2.5	Buki dori	16
6.2.6	Wa no seishin	16
6.2.7	型・Kata	16
6.2.8	Randori	17
6.2.9	Extra informatie	17
6.3	3de dan	18
6.3.1	Algemeen	18
6.3.2	Ude waza	18
6.3.3	Ashi waza	18
6.3.4	Hikitate waza	18
6.3.5	Shime waza	18
6.3.6	Sutemi waza	18
6.3.7	Kaeshi waza	18
6.3.8	Buko dori	18
6.3.9	型・Kata	18
6.3.10	Randori	18
6.3.11	Extra informatie	18
6.4	4de dan	19
6.4.1	Algemeen	19
6.4.2	Sutemi waza	19
6.4.3	Futari dori waza	19
6.4.4	型・Kata	19
6.4.5	Randori	19
6.4.6	Extra informatie	19
6.5	5de en 6de dan	20
6.5.1	Algemeen	20
6.5.2	追加の技Aanvullende technieken	20
7	表技・Omote waza	20
	基本投げ技・Kihon nage waza (7 technieken)	21
	基本押え技・Kihon osae waza (6 technieken)	22
	雄用技投げ技・Oyō waza nage waza (間 - 近間)	23
	雄用技押え技・Oyō waza osae waza (間 - 近間)	23
	和の精神・Wa no sei shin	23
	乱取り・Randori	23
	形大東流 - ？・Kata daitō ryū - ikajo	23

8	Tenshin Shōden Katori Shintō Ryū	24
8.1	Algemeen	24
8.2	6de kyū	25
8.2.1	構之・kamae	25
8.2.2	技・Technieken	26
8.3	5de kyū	26
8.3.1	kata	26
8.3.2	bo jutsu	26
8.4	4de kyū	27
8.4.1	kata	27
8.5	3de kyū	27
8.5.1	kata	27
8.6	2de kyū	27
8.6.1	kata	27
8.7	1ste kyū	28
8.7.1	kata	28
8.8	第一段・1ste dan	28
8.8.1	kata	28
8.8.2	extra	28

1 Inleiding

Dit document bevat termen die gebruikt worden in aikibudo.

2 De Japanse taal

Alvorens we de berippen bekijken, dient een korte uitleg gegeven te worden over de Japanse taal.

Japans is opgebouwd uit 3 grote onderdelen: *hiragana*, *katakana* en *kanji*.

Hiragana en katakana zijn allebei een *phonetisch* alfabet. Dat wil zeggen dat het symbolen voorstelt, die een klank uitbeelden. Japans heeft dus geen aparte letters, zoals de meeste Westerse alfabetten.

Hiragana wordt gebruikt om zinnen te vormen en grammatica toe te passen op de Japanse taal. Het toont hoe Japans wordt uitgesproken.

Katakana bevat dezelfde klanken en enkele extra klanken. Het is ontstaan om de verschillende buitenlandse termen te kunnen uitspreken. Zo worden bvb. namen van niet Japanners in katakana geschreven.

Kanji zijn de meer complexe Japanse symbolen, die woorden en begrippen voorstellen. Ook Japanse namen en plaatsnamen worden meestal met kanji geschreven. Om te weten hoe deze symbolen worden uitgesproken, wordt gebruik gemaakt van hiragana, omdat hiragana een phonetisch alfabet is dat klanken in beeld brengt.

Romaji is een westerse schrijfwijze van Japanse klanken. Het wordt in Japan ook gebruikt om op een computer te typen. Het is deze schrijfwijze, die het mogelijk maakt voor mensen die geen Japans kennen, om Japanse termen correct uit te spreken.

Furigana zijn kleine symbolen boven de kanji die in hiragana weergeven hoe de kanji moet worden uitgesproken.

In de tabel hieronder, kan je een overzicht vinden van de verschillende alfabetten, ter verduidelijking van bovenstaande uitleg.

Nederlands alfabet	Hiragana	Katakana	Romaji
a	あ	ア	a
k	bestaat niet	bestaat niet	bestaat niet
bestaat niet	か	カ	ka

Tabel 1: Een kleine vergelijking ter verduidelijking

De begrippen in dit document, zijn op volgende manier weergegeven:

Nederlandse omschrijving | Japanse term [met hiragana uitspraak boven de kanji] | romaji uitspraak

De technieken zijn echter te lang om op die manier weer te geven. Zij staan dus onder elkaar:

*Nederlandse term
Japanse term [met hiragana uitspraak boven de kanji]*

3 Uitspraak

Een aantal letters worden iets anders uitgesproken in de romaji uitspraak, t.o.v. het Nederlands. Het is interessant om dit even te lezen, om zo geen verkeerde uitspraak te leren voor de techniek.

j: |zj| zoals in strandjanet, **J**efke, ... (en NIET zoals in **J**ommeke)

ch: |tsj| zoals in **ts**joeke **ts**joeke tuut tuut

sh: |sj| zoals in **ch**oco, **sh**ampoo, ...

u: korte |oe| zoals in nen **toek** **oep** aa bakkes, vake en **moe**ke, ...

ō of ou: lange |o| zoals in **boot**

ū of uu: lange |u| zoals in **vuur**

4 Algemene terminologie

4.1 Algemeen

基本 きほん	kihon	basis/oorsprong/standaard
受身 うけみ	ukemi	de kunst van het veilig vallen
取り とり	dori	actieve partner
お 押さえ	osae	controle
わざ 技	waza	techniek
かま 構え	kamae	houding

4.2 Richtingen en gebieden

みぎ 右	migi	rechts
ひだり 左	hidari	links
うし 後ろ	ushiro	achterwaarts
まえ 前	mae	voorwaarts
じょうだん 上段	jōdan	bovenste laag
ちゅうだん 中段	chūdan	midden
ど 土	do	grond

4.3 Acties

^な 投げ	nage	worp
^{ずつ} 頭突き	zutsuki	kopstoot
^け 蹴り	keri	trap
^{こうさつ} 絞殺	kōsatsu	wurging
^{がえ} 返し	gaeshi	omkering/terug sturen
^{よこけ} 横蹴り	yoko keri	zijwaartse trap
^つ 突き	tsuki	stoot

4.4 Lichaamsdelen

^{たい} 体	tai	lichaam
^て 手	te	hand
^{ひじ} 肘	hiji	elleboog/elleboogstoot
^{ひざ} 膝	hiza	knie
^{てくび} 手首	tekubi	pols
^{こて} 小手	kote	onderarm
^{かた} 肩	kata	schouder

4.5 Andere begrippen

^{ねじ} 捻子	neji	schroef/veer van horloge
^{おもて} 表	omote	uitwendig
^{ひょう} 表	hyō	tabel
^{かた} 型	kata	standaard vorm van een beweging in de krijgskunst

4.6 Leerstof

たいさば 体捌き	tai sabaki	lichaam hanteren
うけみ わざ 受身技	ukemi waza	valtechnieken
つ わざ 突き技	tsuki waza	stoottechnieken
け わざ 蹴り技	keri waza	traptechnieken
ほ じょうんどう 補助運動	hojo undō	hulp-oefening
つか かた て ほど 掴み型と手解き	tsukami kata to te hodoki	grip kata en hand lossen
ついか わざ 追加の技	tsuika no waza	aanvullende technieken
きほん な わざ 基本投げ技	kihon nage waza	basis werp technieken
きほん お わざ 基本押さえ技	kihon osae waza	basis controle technieken
れき し てきわざ 歴史的技	reki shiteki	historische technieken
かた 型	kata	standaard vorm van een beweging in de krijgskunst
わ せいしん 和の精神	wa no seishin	geest in harmonie
?	?	verdedigingsstok
らんど 乱取り	randori	vrij gevecht

5 級の技・Kyū technieken

5.1 6de kyū [SHOKYU]

5.1.1 体捌き・Tai sabaki

?	^{おお} 大?
irimi	ō irimi
?	?

5.1.2 受身技・Ukemi waza

^{うし}
後ろ
ushiro
achterwaarts

5.1.3 突き技・Tsuki waza

^{ちよく}
直
choku tsuki
rechte stoot

5.1.4 蹴り技・Keri waza

^{まえ り}
前蹴
mae keri
voorwaartse trap

5.1.5 補助運動・Hojo undō

nigiri kaeshi	
?	
<hr/>	
neji kaeshi	
?	

5.1.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

junte dori
?

dosoku te dori
?

5.1.7 追加技・Aanvullende technieken

ushiro kata otoshi
?

5.1.8 基本投げ技・Kihon nage waza

mukae daoshi (ura yoko men uchi)
? (?)

5.1.9 基本押え技・Kihon osae waza

ushiro neji kudaki (tsuki chūdan)
? (?)

5.1.10 歴史的技・Historische technieken

daito ryu aikijujutsu ikkajo (idori)
? ? (?)

5.2 5de kyū [SHOKYU]

5.2.1 体捌き・Tai sabaki

？ おお
 大？
irimi ō irimi
？ ？

5.2.2 受身技・Ukemi waza

うし
後ろ
ushiro
achterwaarts

5.2.3 突き技・Tsuki waza

ちよく
直
choku tsuki
rechte stoot

5.2.4 蹴り技・Keri waza

まえ り
前蹴
mae keri
voorwaartse trap

5.2.5 補助運動・Hojo undo

nigiri kaeshi
？

neji kaeshi
？

5.2.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

junte dori
？

dosoku te dori
？

5.2.7 追加技・Aanvullende technieken

ushiro kata otoshi
?

5.2.8 基本投げ技・Kihon nage waza

mukae daoshi (ura yoko men uchi)
? (?)

5.2.9 基本押え技・Kihon osae waza

ushiro neji kudaki (tsuki chūdan)
? (?)

5.2.10 歴史的技・Historische technieken

daito ryu aikijujutsu ikkajo (idori)
? ? (?)

5.3 4de kyū [CHUKYU]

5.3.1 体捌き・Tai sabaki

?	^{おお} 大?
irimi	ō irimi
?	?

5.3.2 受身技・Ukemi waza

5.3.3 突き技・Tsuki waza

5.3.4 蹴り技・Keri waza

5.3.5 補助運動・Hojo undo

5.3.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

5.3.7 追加技・Aanvullende technieken

5.3.8 基本投げ技・Kihon nage waza

5.3.9 基本押え技・Kihon osae waza

5.3.10 歴史的技・Historische technieken

5.3.11 型・Kata

5.3.12 乱取り・Randori

5.4 3de kyū [CHUKYU]

5.4.1 体捌き・Tai sabaki

?	^{おお} 大?
irimi	ō irimi
?	?

5.4.2 受身技・Ukemi waza

5.4.3 突き技・Tsuki waza

5.4.4 蹴り技・Keri waza

5.4.5 補助運動・Hojo undo

5.4.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

5.4.7 追加技・Aanvullende technieken

5.4.8 基本投げ技・Kihon nage waza

5.4.9 基本押え技・Kihon osae waza

5.4.10 歴史的技・Historische technieken

5.4.11 型・Kata

5.4.12 和の精神・Wa no seishin

5.4.13 乱取り・Randori

5.5 2de kyū [JOKYU]

5.5.1 体捌き・Tai sabaki

?	^{おお} 大?
irimi	ō irimi
?	?

5.5.2 受身技・Ukemi waza

5.5.3 突き技・Tsuki waza

5.5.4 蹴り技・Keri waza

5.5.5 補助運動・Hojo undo

5.5.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

5.5.7 追加技・Aanvullende technieken

5.5.8 基本投げ技・Kihon nage waza

5.5.9 基本押え技・Kihon osae waza

5.5.10 歴史的技・Historische technieken

5.5.11 型・Kata

5.5.12 和の精神・Wa no seishin

5.5.13 ?・Verdedigingsstok

5.5.14 乱取り・Randori

5.6 1ste kyū [JOKYU]

5.6.1 体捌き・Tai sabaki

?	^{おお} 大?
irimi	ō irimi
?	?

5.6.2 受身技・Ukemi waza

5.6.3 突き技・Tsuki waza

5.6.4 蹴り技・Keri waza

5.6.5 補助運動・Hojo undo

5.6.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

5.6.7 追加技・Aanvullende technieken

5.6.8 基本投げ技・Kihon nage waza

5.6.9 基本押え技・Kihon osae waza

5.6.10 歴史的技・Historische technieken

5.6.11 型・Kata

5.6.12 和の精神・Wa no seishin

5.6.13 ?・Verdedigingsstok

5.6.14 乱取り・Randori

6 段の技・Dan technieken

6.1 第一段・1ste dan

6.1.1 Algemeen

zwarte gordel/persoon die een rang heeft

ゆうだんしゃ
有段者

yūdansa

1ste dan

だいいちだん
第一段

daiichi dan

6.1.2 体捌き・Tai sabaki/Verplaatsingen

6.1.3 受身技・Ukemi waza/Valtechnieken

6.1.4 突きと打ち技・Tsuki to uchi waza/Stoot- en slagtechnieken

6.1.5 補助運動・Hojo undo/Ondersteunende beweging

6.1.6 掴み型と手ほとき・Tsukami kata to te hodoki/Grijp kata en hand bevrijding

6.1.7 基本投げ技・Kihon nage waza

6.1.8 基本押さえ技・Kihon osae waza

6.1.9 1段の技・Technieken 1ste dan

TODO: de juiste tabellen hier zetten

? [ひらき]

hiraki

?

てんびんな
天秤投げ

tenbin nage

weegschaal worp

ねじこてがえ
螺子小手返し

neji kote gaeshi

veer/schroef van horloge onderarm omkering

6.1.10 和の精神・Geest van harmonie

6.1.11 型・Kata

Zonder wapen: test test

Met wapen: test test

6.1.12 Extra informatie

6.2 2de dan

6.2.1 Algemeen

だいにだん
第二段
daini dan
2de dan

ついか
追加
tsuika
aanvullend

6.2.2 基本投げ技・Kihon nage waza

Werptechnieken onder de vorm van een kata

ude garami ?	ura yoko men uchi ?
mae hiki otoshi ?	shomen men uchi ?
te uchi mata gaeshi ?	tsuki jōdan ?
ude kake mae hiki otoshi ?	tsuki chūdan ?
ura mukae daoshi ?	mae geri ?
gyaku kote gaeshi ?	junte dori + (tsuki jōdan) ?
ashi tori oshi taoshi ?	mae eri ?

6.2.3 追加の技・Aanvullende technieken

?	?
ude garami	ura kataha
?	?
<hr/>	
?	?
mae hiki otoshi	hiji gaeshi
?	?
<hr/>	
?	?
ushiro hiki otoshi	mae hiji kudaki
?	?
<hr/>	
?	^{かた} 肩はおとし
te uchi mata gaeshi	kata ha otoshi
?	schouder verliezen
<hr/>	
?	?
gyaku te uchi mata gaeshi	mae tobu nage
?	?
<hr/>	
?	?
ude kake mae hiki otoshi	ura mae tobu nage
?	?
<hr/>	
?	?
gyaku kote gaeshi	do gaeshi
?	?
<hr/>	
?	?
ashi tori oshi taoshi	gyaku do gaeshi
?	?

6.2.4 Han sutemi (Kihon)

kubi otoshi sutemi	tchoku tsuki
?	?
hazu oshi sutemi	tchoku tsuki
?	?
harite sutemi	tchoku tsuki
?	?

6.2.5 Buki dori

Tanto dori

kote gaeshi ?	tsuki chūdan ?	(-) (nage - osae) ?
kataha otoshi ?	tsuki chūdan ?	(-) (nage - osae) ?
shihō nage ?	omote yoko men uchi ?	(-) (nage - osae) ?

Hanbo dori

kote gaeshi ?	tsuki chūdan ?	(-) ?
tenbin nage ?	tsuki chūdan ?	(-) ?
shihō nage ?	tsuki chūdan ?	(-) ?

6.2.6 Wa no seishin

6.2.7 型・Kata

Zonder wapen:	test	test
Met wapen:	test	test

6.2.8 Randori

jū no randori	? 1 tegen 1 - toepassen van diverse technieken en ma / chika ma - (soepel)
randori tai sabaki	? 1 tegen 3 - Ontwijkingen/kanalisaties
randori wa no sei shin	? Realistische, verdediging en toepassing van technieken tegen meerdere partners

6.2.9 Extra informatie

6.3 3de dan

6.3.1 Algemeen

3de dan
だいさんだん
第三段
daisan dan

6.3.2 Ude waza

6.3.3 Ashi waza

6.3.4 Hikitate waza

6.3.5 Shime waza

6.3.6 Sutemi waza

6.3.7 Kaeshi waza

6.3.8 Buko dori

6.3.9 型・Kata

Zonder wapen:	test	test
Met wapen:	test	test

6.3.10 Randori

6.3.11 Extra informatie

6.4 4de dan

6.4.1 Algemeen

4th dan
だいやんだん
第四段
daiyon dan

6.4.2 Sutemi waza

6.4.3 Futari dori waza

6.4.4 型・Kata

Zonder wapen:	test	test
Met wapen:	test	test

6.4.5 Randori

6.4.6 Extra informatie

6.5 5de en 6de dan

6.5.1 Algemeen

5de en 6de dan
だい ごとうく だん
第五と六の段
daigo to roku no dan

6.5.2 追加の技Aanvullende technieken

7 表技・Omote waza

基本投げ技・Kihon nage waza (7 technieken)

pause tussen laten en afstand - lijn van het lichaam

間合と間 - 体の線

ma ai to ma - tai no sen

うらよこめんう
裏横面打ち

ura yoko men uchi

(met) achterkant (vuist) (naar) zijkant van het gezicht slagen

おもてよこめんう
表横面打ち

omote yoko men uchi

(met) voorkant (vuist) (naar) zijkant van het gezicht slagen

つぎょうだん
突上段

tsuki jōdan

hoge stoot

つぎゅうだん
突中段

tsuki chūdan

stoot naar het midden

りょうそで と
両袖取り

ryō sode dori

beide mouwen vastpakken

とそくて と
土足手取り

do soku te dori

shoenen hand actieve partner

りょう て と
両手取り

ryō te dori

beide handen vastpakken

むか だお
向え倒し

mukae daoshi

naartoe gaan en neerhalen

しほうな
四方投げ

shihō nage

worp in elke richting

ゆき ちが
行き違い

yuki chigae

elkaar kruisen

ねじ こて がえ
捻小手返し

neji kote gaeshi

veer/schroef van horloge onderarm omkering

てんびんな
天秤投げ

tenbin nage

weegschaal worp

はちまわ
鉢廻し

hachi mawashi

hersenpan roteren

こし な
腰投げ

koshi nage

heup worp

うしろうけみ
後受身

ushiro ukemi

achterwaartse val

うしろ うけみ
後受身

ushiro ukemi

achterwaartse val

うしろうけみ
後受身

ushiro ukemi

achterwaartse val

まえ うけみ
前受身

mae ukemi

voorwaartse val

まえ うけみ
前受身

mae ukemi

voorwaartse val

うしろ うけみ
後受身

ushiro ukemi

achterwaartse val

まえ うけみ
前受身

mae ukemi

voorwaartse val

基本押え技・Kihon osae waza (6 technieken)

pause tussen laten en afstand - lijn van het lichaam

間合と間 - 体の線

ma ai to ma - tai no sen

つぎゅうだん
突中段

tsuki chūdan

stoot op middenhoogte

うしろねじ
後捻

ushiro neji kudaki

in een achterwaartse beweging de elleboog breken

かたかんせつ
肩関節

kata kansetsu

schouder gewricht

りょう て いっほう と
両手一方取り

ryō te ippō dori

(met) beide hande de actieve partner (in) de andere richting (sturen)

ろ ふ
呂伏せ

rofuse

(rug)wervels naar beneden buigen

かたかんせつ
肩関節

kata kansetsu

schouder gewricht

かたそで と
片袖取り

kata sode dori

(gi onder de schouder vastpakken)

こて
小手くだき

kote kudaki

pols breken

かたかんせつ
肩関節

kata kansetsu

schouder gewricht

pause tussen laten en dichtbij - lijn van het lichaam

間合と近間 - 体の線

ma ai to chikama - tai no sen

うしろかた と
後片取り

ushiro kata dori

achterwaarts schouder actieve partner

し ゆ ちが
えり鰯め行き違え

eri shime yuki chigae

kraag vastklemmen elkaar kruisen

うでかんせつ
腕関節

ude kansetsu

arm gewricht

うしろりょう て と
後両手取り

ushiro ryō te dori

achterwaarts beide handen vastpakken

しほう な
四方投げ

shihō nage

worp in elke richting

かたかんせつ
肩関節

kata kansetsu

schouder gewricht

うしろ うわて と
後上手取り

ushiro uwate dori

achterwaarts bovenste deel (van het lichaam) vastpakken

む だお
向え倒し

mukae daoshi

naartoe gaan en neerhalen

かたかんせつ
肩関節

kata kansetsu

schouder gewricht

雄用技投げ技・Oyō waza nage waza (間 - 近間)

technieken voor mannen werp technieken (ruimte laten - dichtbij)

雄用技投げ技(間 - 近間)

oyō waza nage waza (ma - chikama)

雄用技押え技・Oyō waza osae waza (間 - 近間)

technieken voor mannen werp technieken (ruimte laten - dichtbij)

およう わざおさ わざ ま ちかま
雄用技押え技(間 - 近間)

oyō waza osae waza (ma - chikama)

和の精神・Wa no sei shin

geest in harmonie

わ せいしん
和の精神

wa no sei shin

voorwaarts en achterwaarts - lijn van het lichaam

前と後- 体の線

mae to ushiro - tai no sen

乱取り・Randori

vrij gevecht

乱取り[らんどり]

randori

zacht gevecht (ruimte laten - lijn van het lichaam)

じゅう らんど ま たい せん
柔の乱取り(間 - 体の線)

jū no randori (ma - tai no sen)

形大東流 - ？・Kata daitō ryū - ikajo

8 Tenshin Shōden Katori Shintō Ryū

8.1 Algemeen

de weg van de hemel gewijdt aan de positieve legende van het Katori altaar

てんしんしょうでんかとりしんとうりゅう
天真正傳 香取神道流

tenshin shōden katori shintō ryū

おお かつ
大勝ち

ō-kachi

grote overwinning

8.2 6de kyū

8.2.1 構え・kamae

bovenste/hoge houding
<small>じょうだん かま</small> 上段の構え
jōdan no kamae
houding met de katana gericht naar de ogen van de tegenstander
<small>せいがん かま</small> 青眼の構え
seigan no kamae
boog onder een hoek
<small>こ</small> 弧かすみ
ko gasumi
hand naar achteren onder een hoek
<small>てうらあ</small> 手裏かすみ
te ura gasumi
rechter lagere houding
<small>みぎげだん かま</small> 右下段の構え
migi gedan no kamae
linker lagere houding (omgekeerde lagere)
<small>ひだりげだん おかま</small> 左下段の構え
hidari gedan no kamae (gyaku gedan)
schaduw houding
<small>いん かま</small> 陰の構え
in no kamae
schuine houding
<small>しゃ かま</small> 斜の構え
sha no kamae
rechter hoge houding
<small>みぎじょうだん かま</small> 右上段の構え
migi jōdan no kamae
linker hoge houding
<small>ひだりじょうだん かま</small> 左上段の構え
hidari jōdan no kamae
? houding
? [しんのかまえ]
shin no kamae
? onder een hoek
? [おかすみ]
o gasumi
lager zitten (in houding)
<small>すわ げだん かま</small> 座り下段(の構え)
suwari gedan (no kamae)
vogelstand
<small>とり</small> 鳥
tori

8.2.2 技・Technieken

Alleen en in kumitachi.

uitrol van een winding	
まきう 巻き打ち	
maki uchi	
<hr/>	
uitrol zijkant van het gezicht	
よこめんう 横面打ち	
yokomen uchi	
<hr/>	
uitrol naar de grond (volledige snijbeweging van boven naar onder)	
とう 土打ち	
do uchi	
<hr/>	
bodem ontvangen	
とう 土受け	
do uke	
<hr/>	
punt katana laten zakken en katana wegsteken	
?[?]	
noto	

8.3 5de kyū

8.3.1 kata

?
?
ken no kata
<hr/>
?
?
bo no kata
<hr/>
?
?
kusanagi no ken (iai goshi)

8.3.2 bo jutsu

Alleen en in kumitachi.

?	
?	
yokomen uchi	
<hr/>	
?	
?	
do uchi	
<hr/>	
?	
?	
sune uchi	

8.4 4de kyū

8.4.1 kata

?

?

itsutsu no tachi (kiri komi)

?

?

nuki tsuke no ken (iai goshi)

8.5 3de kyū

8.5.1 kata

?

?

nanatsu no tachi (kiri komi)

?

?

nuki uchi no ken (iai goshi)

?

?

seri ai no bo (uchi komi)

8.6 2de kyū

8.6.1 kata

?

?

kasumi no tachi (kiri komi)

?

?

sune hishigi no bo (uchi komi)

?

?

itsutsu no naginata (kiri komi)

?

?

uken (iai goshi)

8.7 1ste kyū

8.7.1 kata

$$\begin{array}{c} ? \\ ? \\ \hline \text{haka no tachi (kiri komi)} \\ ? \\ ? \\ \hline \text{saken (iai goshi)} \\ ? \\ ? \\ \hline \text{happo ken (iai goshi)} \end{array}$$

8.8 第一段・1ste dan

8.8.1 kata

Een perfecte kennis is vereist van alle voorgaande technieken.

8.8.2 extra

- Houding van het lichaam en perfectie van de posities: shisei
- Uitgesproken expressie van kime, zanshin en kiai
- Kennis van de kobudo termen en de verschillende onderdelen waaruit een katana is opgebouwd